

PRIJEDLOG ZAKLJUČKA

Na temelju članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 150/2011 i 119/2014), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2015. godine donijela sljedeći

Z A K L J U Č A K

1. Prihvaća se Memorandum o suglasnosti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji kojeg je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo zaštite okoliša i prirode aktom, KLASA: 018-05/15-16/02, URBROJ: 517-07-1-15-10, od 14. rujna 2015. godine.
2. Ovlašćuje se izvanredni i opunomoćeni veleposlanik Republike Hrvatske u Saveznoj Republici Njemačkoj, da u ime Republike Hrvatske, potpiše Memorandum o suglasnosti iz točke 1. ovoga Zaključka.

KLASA:

URBROJ:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

OBRAZLOŽENJE ZAKLJUČKA

1. *Memorandum o suglasnosti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji*

Po preporuci Rezolucije 3., usvojene na VI. Svjetskoj konferenciji o pticama grabljivicama i sovama, održanoj u Budimpešti, Mađarska, 18.-23. svibnja 2003. godine, izrađena je studija, koja je pokazala kako je više od 50% populacija migratornih ptica grabljivica na području Euroazije i Afrike u slabom statusu očuvanosti, pri čemu je velik broj vrsta pokazivao trend brzog ili dugotrajnog pada populacije. Stoga je na 8. Sastanku stranaka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja (CMS COP8), održanom 2005. godine u Nairobiju, Kenija, usvojena Rezolucija 8.12., koja potiče stranke da ispituju bi li usvajanje zasebnog instrumenta unutar CMS-a pomoglo u poticanju očuvanja migratornih ptica grabljivica na ovom području. Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata (UAE) i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske zajednički su predvodile inicijativu po pitanju ove Rezolucije.

Kako bi se identificirala i razradila opcija međunarodne suradnje po pitanju očuvanja afričko-euroazijskih migratornih ptica grabljivica, održan je sastanak u Loch Lomond, Škotska, 22.-25. listopada 2007. godine, pod okriljem CMS-a. Na temelju postignutih rezultata, u Abu Dhabiju, UAE, održan je od 20.-22. listopada 2008. godine drugi sastanak predstavnika država područja rasprostranjenja, na kojem je dogovoren i sklopljen Memorandum o suglasnosti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji (*Raptors MoU*). Sastanak je bio iznimno uspješan, budući je na sastanku Memorandum potpisalo 28 država područja rasprostranjenja, a isti je stupio na snagu 1. studenog 2008. godine.

Memorandum obuhvaća 76 vrsta ptica grabljivica i sova, koje se pojavljuju u 132 države (i teritorija) područja rasprostranjenja. Ima 52 potpisnice (s 14. rujnom 2015. godine), uključujući 51. državu područja rasprostranjenja i Europsku uniju. Memorandum su također potpisala i tri partnera suradnika – Tajništvo CMS-a, *BirdLife International* i Međunarodno udruženje za sokolarstvo i zaštitu ptica grabljivica (*International Association for Falconry and Conservation of Birds of Prey*).

Zahvaljujući potpori Agencije za zaštitu okoliša - Abu Dhabi (*Environment Agency – Abu Dhabi*), pod okriljem Vlade UAE, 2009. godine osnovana je Privremena koordinacijska jedinica, kao ključna sastavnica novog UNEP/CMS ureda u Abu Dhabiju.

Prvi Sastanak potpisnica (MoS1) održan je 9.-11. prosinca 2012. godine u Abu Dhabiju, UAE, tijekom kojeg je uspostavljena Koordinacijska jedinica unutar UNEP/CMS ureda u Abu Dhabiju.

Ciljevi i dosezi Memoranduma o suglasnosti i pripadajućeg Akcijskog plana

Cilj Memoranduma je poticanje međunarodno koordiniranih akcija kako bi se postiglo i održalo povoljno stanje očuvanosti ptica grabljivica na njihovom cijelom području rasprostranjenja u afričko-euroazijskoj regiji, te spriječio pad njihovih populacija kada i gdje je to potrebno.

Akcijski plan je sastavni dio teksta Memoranduma i donosi sljedeće ključne ciljeve:

- a) zaustaviti i zaokrenuti trend pada populacije globalno ugroženih (kritično ugroženih, ugroženih i osjetljivih) i gotovo ugroženih ptica grabljivica te umanjiti opasnosti koje im prijete kako bi prestale biti globalno ugrožene ili gotovo ugrožene;
- b) zaustaviti i zaokrenuti trend pada populacije ostalih ptica grabljivica s nepovoljnim stanjem očuvanosti u Africi i Euroaziji te umanjiti opasnosti koje im prijete kako bi njihove populacije bile vraćene u povoljno stanje očuvanosti; i
- c) predvidjeti, smanjiti i izbjegavati potencijalne i nove opasnosti za sve vrste ptica grabljivica, a posebno spriječiti pad populacije svih vrsta koje se nalaze u dugoročnom padu.

Potpisnice ovog Memoranduma će stremiti usvajanju i poduzimanju mjera koje doprinose očuvanju migratornih ptica grabljivica i njihovih staništa putem, na primjer, donošenja pravnog okvira za zaštitu migratornih vrsta i mreže staništa te područja duž selidbenih putova; utvrđivanja važnih staništa, značajnih selidbenih putova i područja okupljanja ptica grabljivica; poticanja odgovarajućih istraživanja i praćenja populacija, te međunarodne razmjene rezultata; i razvijanjem suradnje na međunarodnim projektima i inicijativama, kako bi se potaknula učinkovita nastojanja za očuvanjem ptica grabljivica i njihovih staništa.

Ocjena o postojanju interesa da Republika Hrvatska potpiše Memorandum o suglasnosti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji

Kao stranka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja (Bonn, 23. lipnja 1979.) od 2000. godine (Narodne Novine – Međunarodni ugovori, broj 6/00), Republika Hrvatska obvezala se da će za vrste kojima prijete izumiranje, a uvrštene su na Dodatak I Konvencije, osigurati mjere stroge zaštite, osigurati očuvanje njihovih staništa, te ublažiti prepreke na njihovim migracijskim putovima te da će sklapati sporazume za zaštitu i gospodarenje vrstama koje imaju nepovoljan status zaštite (vrste iz Dodatka II).

Memorandum o suglasnosti i pripadajući Akcijski plan izrađeni su kao pravno neobvezujući mehanizam očuvanja migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji. Napominjemo da su u Republici Hrvatskoj sve ptice grabljivice strogo zaštićene

temeljem Zakona o zaštiti prirode (Narodne novine, broj 80/13), a njihovo očuvanje provodi se kroz postojeće mehanizme.

Također, napominjemo da je Europska unija potpisala ovaj Memorandum (*Council Conclusions on Memoranda of Understanding on the Conservation of Migratory Sharks and Birds of Prey under the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals* 12025/11), a Europska komisija i Vijeće Europske unije izrazili su mišljenje da je, s obzirom na cilj i sadržaj ovog Memoranduma, poželjno da ga usvoje i države članice Europske unije.

Vlada Republika Hrvatske daje ovlaštenje izvanrednom i opunomoćenom veleposlaniku Republike Hrvatske u Saveznoj Republici Njemačkoj da, u ime Republike Hrvatske, potpiše Memorandum o suglasnosti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u Africi i Euroaziji.

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
O OČUVANJU MIGRATORNIH PTICA GRABLJIVICA
U AFRICI I EUROAZIJI**

Potpisnice,

podsjećajući kako Konvencija o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja, potpisana u Bonnu 23. lipnja 1979. godine, poziva na međunarodne aktivnosti suradnje za očuvanje migratornih vrsta i kako članak IV.4 te Konvencije potiče potpisnice na sklapanje sporazuma, uključujući i pravno neobvezujućih administrativnih sporazuma o bilo kojoj populaciji migratornih vrsta;

uzimajući u obzir da je nekoliko vrsta sokolovki (*Falconiformes*) navedeno u popisu u Dodatku I., a sve vrste u Dodatku II. te Konvencije;

smatrajući migratorne ptice grabljivice vrhunskim pokazateljima zdravlja ekosustava i klimatskih promjena na cijelom svojem području;

prepoznajući kako mnoge populacije ptica grabljivica migriraju između i unutar Afrike i Euroazije te pritom prelaze državna područja različitih zemalja;

zabrinute velikim brojem afričko-euroazijskih migratornih ptica grabljivica koje trenutačno imaju nepovoljno stanje očuvanosti na regionalnoj i/ili globalnoj razini, a posebno manjkom saznanja o stanju i trendovima migratornih ptica grabljivica u Africi i Aziji;

svjesne kako čimbenici koji doprinose nepovoljnom stanju očuvanosti mnogih afričko-euroazijskih vrsta ptica grabljivica obuhvaćaju gubitak, degradaciju i fragmentaciju staništa, povećanu smrtnost i smanjeni reproduktivni uspjeh, a koji su posljedica nezakonitog ubijanja (posebno uključujući trovanje), neodrživog lova, ljudskih gospodarskih aktivnosti (koje štete bioraznolikosti) i načina korištenja zemljišta te kako će klimatske promjene vjerojatno i dalje negativno djelovati na populacije ptica grabljivica;

imajući na umu kako niz postojećih mnogostranih instrumenata o zaštiti okoliša koji mogu doprinijeti ili doprinose očuvanju migratornih ptica grabljivica, ali nemaju jedinstveni međunarodni akcijski plan;

uvjerene kako su neposredne i usuglašene međunarodne aktivnosti potrebne za očuvanje afričko-euroazijskih migratornih vrsta ptica grabljivica i općenito za održavanje i obnavljanje njihovog povoljnog stanja očuvanosti;

ističući potrebu za podizanjem svijesti o očuvanju migratornih ptica grabljivica u afričko-euroazijskoj regiji;

podsjećajući na Rezoluciju br. 3 usvojenu na VI. Svjetskoj konferenciji o pticama grabljivicama i sovama održanoj u Budimpešti, Mađarska, od 18. do 23. svibnja 2003. godine, i Preporuku 8.12 UNEP/CMS-a o poboljšanju stanja očuvanosti ptica grabljivica i sova u Africi i Euroaziji;

uviđajući važnost uključivanja svih država područja rasprostranjenja u regiji, kao i važnih međudržavnih, nevladinih i organizacija privatnog sektora u zajedničko očuvanje migratornih ptica grabljivica i njihovih staništa;

potvrđujući kako će djelotvorna provedba i primjena tih aktivnosti zahtijevati suradnju između država područja rasprostranjenja te međunarodnih i nacionalnih nevladinih organizacija radi poticanja istraživanja, poduke i podizanja svijesti o održavanju, obnavljanju, upravljanju i praćenju ptica grabljivica.

ODLUČILE SU kako slijedi:

Područje primjene i definicije

1. Za potrebe Memoranduma o suglasnosti:
 - a) „ptice grabljivice“ znači migratorne populacije sokolovki (*Falconiformes*) i sovki (*Strigiformes*) koje se pojavljuju u Africi i Euroaziji, navedene u Prilogu 1. ovoga Memoranduma o suglasnosti;
 - b) „Afrika i Euroazija“ znači države područja rasprostranjenja i državna područja navedena u popisu u Prilogu 2. Memoranduma o suglasnosti;
 - c) „očuvanje“ znači zaštitu i upravljanje, uključujući održivo korištenje ptica grabljivica i njihovih staništa, u skladu s ciljevima i načelima ovoga Memoranduma o suglasnosti;
 - d) „Konvencija“ znači Konvencija o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja, potpisana u Bonnu 23. lipnja 1979. godine;
 - e) „potpisnica“ znači potpisnica ovoga Memoranduma o suglasnosti u skladu s donjim stavkom 23.;
 - f) „Tajništvo“ znači Tajništvo Konvencije; i
 - g) „Akcijski plan“ znači Akcijski plan za očuvanje afričko-euroazijskih migratornih ptica grabljivica koji je sadržan na popisu u Prilogu 3.

Uz to pojmovi određeni u članku I., podstavcima 1(a) do (i), Konvencije, imaju isto značenje, *mutatis mutandis*, u ovom Memorandumu o suglasnosti.

2. Ovaj Memorandum o suglasnosti je pravno neobvezujući sporazum u skladu s člankom IV. stavkom 4. Bonnske konvencije, kako je određeno Rezolucijom 2.6 usvojenom na Drugom sastanku Konferencije stranaka Konvencije (Ženeva, od 11. do 14. listopada 1988. godine).

3. Bilo koji pojam ili odredba ovoga Memoranduma o suglasnosti tumači se u skladu s Konvencijom i/ili mjerodavnim rezolucijama koje je prihvatio Sastanak potpisnica, osim ako se pojam ili odredba u ovom Memorandumu o suglasnosti ne definiraju ili tumače drukčije.

4. Tri priloga čine sastavni dio ovoga Memoranduma o suglasnosti.

Temeljna načela

5. Potpisnice će težiti poduzimanju usklađenih mjera kako bi postigle i održale povoljno stanje očuvanosti ptica grabljivica na cijelom njihovom području rasprostranjenja te spriječile pad njihovih populacija kada i gdje je to potrebno. U tu će svrhu nastojati poduzimati, u okviru granica svojih nadležnosti i uzimajući u obzir svoje međunarodne obveze, mjere predviđene u stavcima 7. i 8., zajedno s posebnim aktivnostima utvrđenim u Akcijskom planu.

6. U provedbi mjera predviđenih u gornjem stavku 5. potpisnice će primjenjivati načelo predostrožnosti.

Opće mjere očuvanja

7. potpisnice će nastojati prihvatiti, provesti i primijeniti takve pravne, regulatorne i administrativne mjere koje mogu biti odgovarajuće za očuvanje ptica grabljivica i njihovih staništa.

8. U tu svrhu, potpisnice će nastojati:

- a) utvrditi važna staništa, značajne selidbene putove i područja okupljanja ptica grabljivica na svojim državnim područjima i potaknuti njihovu zaštitu, i/ili primjeren način upravljanja, procjene, sanacije i/ili obnove;
- b) uskladiti napore kako bi se osiguralo održavanje mreže prikladnih staništa ili, gdje je to odgovarajuće, njihovo uspostavljanje, *inter alia*, na mjestima gdje se takva staništa rasprostiru preko državnih područja više potpisnica;
- c) istražiti poteškoće koje predstavljaju ili će ih vjerojatno predstavljati ljudske djelatnosti ili drugi uzroci te nastojati provoditi sanacijske i preventivne mjere, uključujući, *inter alia*, sanaciju i obnovu staništa te kompenzacijske mjere za izgubljena staništa;
- d) surađivati u slučajevima neželjenih događaja koji zahtijevaju međunarodno zajedničko djelovanje, u razradi odgovarajućih hitnih postupaka za pojačanje očuvanja populacija ptica grabljivica i u pripremi smjernica o pružanju pomoći pojedinačnim potpisnicama u takvim situacijama;
- e) osigurati da su svi načini korištenja ptica grabljivica utemeljeni na procjeni najboljih raspoloživih spoznaja o njihovoj ekologiji te da su održivi za vrste, kao i za ekološke sustave koji ih podržavaju;
- f) poduzimati odgovarajuće mjere za oporavak ptičjih populacija i ponovno unijeti zavičajne ptice grabljivice na svom državnom području, pod uvjetom da će takve akcije pridonijeti njihovom očuvanju;
- g) poduzimati odgovarajuće mjere za sprječavanje unošenja nezavičajnih vrsta ptica grabljivica na svoje državno područje, uključujući križance, gdje bi to imalo negativne učinke na očuvanje zavičajne bioraznolikosti;

- h) poticati istraživanja o biologiji i ekologiji migratornih ptica grabljivica, uključujući usklađivanje metoda istraživanja i praćenja i, gdje je to odgovarajuće uspostavu zajedničkih programa ili programa suradnje u istraživanju i praćenju;
 - i) procjenjivati potrebe za podukom radi provedbe akcija očuvanja te, u suradnji s drugima gdje je to odgovarajuće, razrađivati odgovarajuće prioritetne programe poduke;
 - j) razrađivati i održavati programe za podizanje svijesti i razumijevanje pitanja očuvanja vezanih uz ptice grabljivice i njihova staništa te ciljeve i odredbe ovoga Memoranduma o suglasnosti;
 - k) razmjenjivati informacije i rezultate programa istraživanja, praćenja, očuvanja i edukacije; te
 - l) surađivati s ciljem pružanja uzajamne pomoći u provedbi ovoga Memoranduma o suglasnosti, osobito u područjima istraživanja i praćenja.
9. S ciljem poboljšavanja stanja očuvanosti ptica grabljivica, potpisnice mogu poticati druge države područja rasprostranjenja na potpisivanje ovoga Memoranduma o suglasnosti.

Provedba i izvješćivanje

10. Svaka potpisnica odredit će središte za vezu za sva pitanja vezana uz provedbu ovoga Memoranduma o suglasnosti te priopćiti naziv i adresu tog središta za vezu Koordinacijskoj jedinici po njezinom osnutku. Prije osnivanja Koordinacijske jedinice te će dužnosti obavljati Privremena koordinacijska jedinica koju odredi Tajništvo.
11. Privremena koordinacijska jedinica bit će osnovana, u suradnji s tijelima Agencije za zaštitu okoliša - Abu Dhabi, neposredno nakon sklapanja ovoga Memoranduma o suglasnosti. Privremena koordinacijska jedinica djelovat će do osnivanja stalne Koordinacijske jedinice sukladno stavku 16. i obavljat će slične funkcije.
12. U roku dvije godine od stupanja na snagu ovoga Memoranduma o suglasnosti, potpisnice će nastojati pripremiti i podnijeti Privremenoj koordinacijskoj jedinici kad je odgovarajuće nacionalnu ili regionalnu (npr. EU) strategiju ili istovrijedne dokumente (npr. akcijske planove za pojedine vrste) za vrste kategorije 1. i, gdje je to prikladno, kategorije 2. koje su navedene u Tablici 1. u Akcijskom planu.
13. Sastanak potpisnica bit će tijelo za donošenje odluka u okviru ovoga Memoranduma o suglasnosti. Sastanak će izabrati predsjednika i razmotriti usvajanje poslovnika kojega predloži Tajništvo. Sastanci će se, uvijek kada je to moguće, organizirati na način da se podudaraju s održavanjem drugih odgovarajućih okupljanja na kojima su nazočni važni predstavnici. Svaka agencija ili tehnički osposobljeno tijelo za takva pitanja može biti zastupljeno u svojstvu promatrača na zasjedanjima Sastanka potpisnica, osim ako se tome ne usprotivi najmanje trećina prisutnih potpisnica. Sudjelovanje podliježe poslovniku kojeg prihvati Sastanak.
14. Prvo zasjedanje Sastanka potpisnica bit će sazvano što je prije moguće nakon što najmanje tri četvrtine onih koje su potpisnice u vrijeme stupanja na snagu ovoga Memoranduma o suglasnosti podnese svoje strategije ili istovrijedne mjere ili, ako sredstva dozvoljavaju, tri godine nakon stupanja na snagu ovoga Memoranduma o suglasnosti.

15. Na prvom će zasjedanju Privremena koordinacijska jedinica predstaviti izvješće sastavljeno na temelju svih njoj dostupnih informacija o pticama grabljivicama. Na prvom zasjedanju također će biti usvojen oblik izvješća i raspored redovitog izvješćivanja o napretku provedbe strategija ili istovrijednih mjera. Na svom prvom zasjedanju Sastanak će usvojiti postupak za izmjenu i dopunu priloga Memorandumu o suglasnosti te će također poduzeti pripreme koje mogu biti potrebne za sazivanje sljedećih zasjedanja Sastanka potpisnica.

16. Na svom prvom zasjedanju Sastanak potpisnica će u suradnji s Tajništvom osnovati Koordinacijsku jedinicu koja će pomagati u komunikaciji, poticati izvješćivanje i olakšavati aktivnosti između i unutar potpisnica, drugih zainteresiranih država i organizacija. Koordinacijska jedinica će svim potpisnicama staviti na raspolaganje sve strategije i istovrijedne dokumente koje zaprimi, pripremiti pregled napretka u provedbi Akcijskog plana šest mjeseci prije drugog i sljedećih zasjedanja potpisnica i obavljati druge funkcije koje joj može dodijeliti Sastanak potpisnica. Sjedište Koordinacijske jedinice nalazit će se u uredu prikladne nacionalne, regionalne ili međunarodne organizacije o čemu će potpisnice odlučiti konsenzusom na prvom zasjedanju, nakon razmatranja svih zaprimljenih ponuda.

17. Koordinacijska će jedinica prikupiti sva nacionalna i međunarodna izvješća o napretku i učiniti ih dostupnima svim potpisnicama i državama područja rasprostranjenja. Funkciju prikupljanja prvih nacionalnih i međunarodnih izvješća o napretku poduzet će Privremena koordinacijska jedinica.

18. Potpisnice koje su ujedno i stranke Konvencije u svojim će nacionalnim izvješćima Konferenciji stranaka Konvencije navesti konkretne aktivnosti poduzete u svezi s ovim Memorandumom o suglasnosti.

19. Potpisnice će nastojati razmjenjivati, bez neopravdane odgode, znanstvene, tehničke, pravne i druge podatke potrebne za koordinaciju mjera očuvanja i surađivati s drugim državama područja rasprostranjenja, odgovarajućim međunarodnim organizacijama, nacionalnim nevladinim organizacijama i znanstvenicima radi razvijanja suradnje u istraživanjima i omogućavanju provedbe ovoga Memoranduma o suglasnosti.

20. Potpisnice će nastojati iz nacionalnih i drugih izvora financirati provedbu na svom državnom području mjera potrebnih za očuvanje ptica grabljivica. Pored toga, nastojat će pomagati jedna drugoj u provedbi i financiranju ključnih točaka Akcijskog plana i tražiti pomoć iz drugih izvora za financiranje i provedbu svojih strategija ili istovrijednih mjera.

Završne odredbe

21. Ovaj Memorandum o suglasnosti sklapa se na neodređeno razdoblje.

22. Ovaj Memorandum o suglasnosti može se izmijeniti i dopuniti na svakom Sastanku potpisnica. Svaka usvojena izmjena i dopuna stupa na snagu na datum kada ju Sastanak usvoji konsenzusom. Tajništvo će tekst svake tako usvojene izmjene i dopune priopćiti svim potpisnicama i drugim državama područja rasprostranjenja.

23. Ništa u ovom Memorandumu o suglasnosti ne sprječava potpisnice da prihvate strože mjere za očuvanje ptica grabljivica na svom državnom području.

24. Potpisnice će na svakom zasjedanju Sastanka potpisnica preispitati ovaj Memorandum o suglasnosti, uključujući operativne, administrativne i institucionalne dogovore za provedbu.

25. Nijedna odredba ovoga Memoranduma o suglasnosti ne obvezuje bilo koju od potpisnica bilo zajednički ili pojedinačno.
26. Ovaj Memorandum o suglasnosti bit će otvoren za potpisivanje u sjedištu Tajništva Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja na neodređeno vrijeme svim državama područja rasprostranjenja afričko-euroazijskih ptica grabljivica i svakoj regionalnoj organizaciji ekonomske integracije
27. Međuvladine te međunarodne i nacionalne nevladine organizacije mogu se pridruživati ovom Memorandumu o suglasnosti potpisivanjem u svojstvu partnera suradnika, posebice u provedbi Akcijskog plana u skladu s člankom VII. stavkom 9., Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja.
28. Ovaj Memorandum o suglasnosti stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma kada ga potpiše najmanje osam država potpisnica iz područja rasprostranjenja uključujući najmanje dvije iz Europe, Azije i Afrike. Nakon toga, za svaku drugu potpisnicu, on stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma potpisivanja od strane te potpisnice.
29. Svaka potpisnica se može povući iz ovoga Memoranduma o suglasnosti putem pisane obavijesti Tajništvu. Povlačenje proizvodi učinak za tu potpisnicu šest mjeseci nakon datuma na koji je Tajništvo primilo odgovarajuću obavijest.
30. Tajništvo će biti depozitar ovoga Memoranduma o suglasnosti.
31. Radni jezici za sva pitanja vezana uz ovaj Memorandum o suglasnosti, uključujući sastanke, dokumente i službeno dopisivanje, bit će engleski i francuski.

POPIS AFRIČKO-EUROAZIJSKIH MIGRATORNIH PTICA GRABLJIVICA

FALCONIFORMES***Pandionidae***

<i>Pandion haliaetus</i>	bukoč
--------------------------	-------

Accipitridae

<i>Aviceda cuculoides</i>	afrička baza
<i>Aviceda jerdoni</i>	azijska baza
<i>Aviceda leuphotes</i>	crna baza
<i>Pernis apivorus</i>	škanjac osaš
<i>Pernis ptilorhyncus</i>	azijski osaš
<i>Chelictinia riocourii</i>	afrička lunja
<i>Milvus lineatus</i>	azijska lunja
<i>Milvus milvus</i>	crvena lunja
<i>Milvus migrans</i>	crna lunja
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	azijski štekavac
<i>Haliaeetus albicilla</i>	štekev
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	veliki štekavac
<i>Neophron percnopterus</i>	crkavica
<i>Gyps fulvus</i>	bjeloglavi sup
<i>Aegypius monachus</i>	sup starješina
<i>Circus gallicus</i>	zmijar
<i>Circus aeruginosus</i>	eja močvarica
<i>Circus spilonotus</i>	azijska eja
<i>Circus maurus</i>	crna eja
<i>Circus cyaneus</i>	eja strnarica
<i>Circus macrourus</i>	stepska eja
<i>Circus melanoleucos</i>	šarena eja
<i>Circus pygargus</i>	eja livadarka
<i>Accipiter badius</i>	šikra
<i>Accipiter brevipes</i>	kratkoprsti kobac
<i>Accipiter soloensis</i>	kobac žabar
<i>Accipiter gularis</i>	kineski kobac
<i>Accipiter virgatus</i>	besra
<i>Accipiter ovampensis</i>	sivi kobac
<i>Accipiter nisus</i>	kobac
<i>Accipiter gentilis</i>	jastreb
<i>Butastur rufipennis</i>	riđoprsti škanjac
<i>Butastur indicus</i>	prugastotrbi škanjac
<i>Buteo buteo</i>	škanjac
<i>Buteo oreophilus</i>	pjegavi škanjac
<i>Buteo rufinus</i>	riđi škanjac
<i>Buteo hemilasius</i>	azijski škanjac
<i>Buteo lagopus</i>	škanjac gačaš
<i>Buteo auguralis</i>	riđoglavi škanjac
<i>Aquila pomarina</i>	orao kliktaš
<i>Aquila clanga</i>	orao klokotaš
<i>Aquila rapax</i>	savanski orao

Aquila nipalensis
Aquila adalberti
Aquila heliaca
Aquila wahlbergi
Aquila chrysaetos
Hieraaetus pennatus
Spizaetus nipalensis

stepski orao
španjolski orao
orao krstaš
smeđi orao
suri orao
patuljasti orao
planinski orao

Falconidae

Falco naumanni
Falco tinnunculus
Falco alopex
Falco vespertinus
Falco amurensis
Falco eleonora
Falco concolor
Falco columbarius
Falco subbuteo
Falco severus
Falco biarmicus
Falco cherrug
Falco rusticolus
Falco peregrinus
Falco pelegrinoides

bjelonokta vjetruša
vjetruša
riđorepa vjetruša
crvenonoga vjetruša
amurska vjetruša
Eleonorin sokol
mrki sokol
mali sokol
sokol lastavičar
riđotrbi sokol
krški sokol
stepski sokol
veliki sokol
sivi sokol
pustinjski sokol

STRIGIFORMES

Strigidae

Otus brucei
Otus scops
Otus sunia
Nyctea scandiaca
Strix uralensis
Strix nebulosa
Surnia ulula
Aegolius funereus
Ninox scutulata
Asio otus
Asio flammeus

prugasti ćuk
ćuk
istočnoazijski ćuk
bijela sova
jastrebača
velika sova
sjeverna sova
planinski ćuk
mrka ćukuša
mala ušara
sova močvarica

Prilog 2.

Karta područja obuhvaćenog ovim Memorandumom o suglasnosti



U područje primjene ovoga MoS-a uključene su jedino države područja rasprostranjenja i državna područja navedena na nižem popisu koja su na karti označena crnom bojom.

Područje tropske Afrike		
Angola	Gabon	Ruanda
Benin	Gambija	Sveti Toma i Prinsipe
Bocvana	Gana	Senegal
Burkina Faso	Gvineja	Sejšeli
Burundi	Gvineja Bisau	Sijera Leone
Kamerun	Kenija	Somalija
Kabo Verde	Lesoto	Južna Afrika
Srednjoafrička Republika	Liberija	Sudan
Čad	Madagaskar	Svazi
Komori	Malavi	Togo
Kongo	Mali	Uganda
Kongo, Demokratska Republika	Mauricijus	Ujedinjena Republika Tanzanija
Côte d'Ivoire	Mozambik	Zambija
Džibuti	Namibija	Zimbabve
Ekvatorska Gvineja	Niger	
Eritreja	Nigerija	
Etiopija		

Palearktik		
Afganistan	Izrael	Poljska
Albanija	Italija	Portugal
Alžir	Jordan	Katar
Andora	Kazahstan	Rumunjska
Armenija	Kuvajt	Srbija
Austrija	Kirgistan	Slovačka
Azerbajdžan	Latvija	Slovenija
Bahrein	Libanon	Španjolska, uključuje
Bjelarus	Libijska Arapska	Kanarsko otočje
Belgija	Džamahirija	Švedska
Bosna i Hercegovina	Lihtenštajn	Švicarska
Bugarska	Litva	Sirijska Arapska Republika
Kina	Luksemburg	Tadžikistan
Hrvatska	bivša jugoslavenska	Tunis
Cipar	republika Makedonija	Turska
Češka	Malta	Turkmenistan
Danska, uključujući Farske	Mauritanija	Ukrajina
otoke i Grenland	Moldova	Ujedinjeni Arapski Emirati
Egipat	Monako	Ujedinjena Kraljevina
Estonija	Mongolija	Velike Britanije i
Finska, uključujući otoke	Crna Gora	Sjeverne Irske,
Åland	Maroko	uključuje Guernsey,
Francuska, uključujući	Nizozemska	Jersey, Otok Man,
Mayotte i Reunion	Norveška, uključujući	Gibraltar i vojne baze
Gruzija	otoke Svalbard i Jan	na Cipru (Akrotiri i
Njemačka	Mayen	Dhekelia)
Grčka	Oman	Uzbekistan
Mađarska	područje Palestinske	Vatikan
Island	samouprave	Jemen
Irska	Rusija	
Iran	San Marino	
Irak	Saudijska Arabija	
Indomalajsko područje		
Bangladeš	Indija	Pakistan
Butan	Nepal	Šri Lanka

**AKCIJSKI PLAN
ZA OČUVANJE MIGRATORNIH PTICA GRABLJIVICA
U AFRICI I EUROAZIJI**

1. Opći cilj

Opći cilj je osigurati održanje ili povratak svih populacija afričko-euroazijskih migratornih ptica grabljivica (uključujući sove) u povoljno stanje očuvanosti u smislu članka 1.(c) Konvencije.

2. Ciljevi

Za razdoblje važenja ovoga Akcijskog plana postavljeni su sljedeći ciljevi:

- a) zaustaviti i zaokrenuti trend pada populacije¹ globalno ugroženih (kritično ugroženih, ugroženih i osjetljivih) i gotovo ugroženih ptica grabljivica te umanjiti opasnosti koje im prijete kako bi prestale biti globalno ugrožene ili gotovo ugrožene;
- b) zaustaviti i zaokrenuti trend pada populacije ostalih ptica grabljivica s nepovoljnim stanjem očuvanosti u Africi i Euroaziji te umanjiti opasnosti koje im prijete kako bi njihove populacije bile vraćene u povoljno stanje očuvanosti; i
- c) predvidjeti, smanjiti i izbjegavati potencijalne i nove opasnosti za sve vrste ptica grabljivica, a posebno spriječiti pad populacije svih vrsta koje se nalaze u dugoročnom padu.

3. Kategorije vrsta

- 3.1. Vrste ptica grabljivica obuhvaćene u Prilogu 1. Memoranduma o suglasnosti (MoS) podijeljene su u sljedeće kategorije:

Kategorija 1.: globalno ugrožene i gotovo ugrožene vrste kako su definirane sukladno najnovijem Crvenom popisu Međunarodne organizacije za zaštitu prirode (IUCN) i kao takve upisane u Svjetsku bazu ptica organizacije BirdLife International;

Kategorija 2.: vrste za koje se smatra da imaju nepovoljno stanje očuvanosti na regionalnoj razini u državama područja rasprostranjenja i državnim područjima navedenim u Prilogu 2. MoS-a; i

Kategorija 3.: sve ostale migratorne vrste.

¹ Pad populacije znači smanjenje u broju ili rasprostranjenosti.

- 3.2. Vrste u Prilogu 1. ovoga MoS-a raspodijeljene su u kategorije određene stavkom 3.1 kako su navedene u Tablici 1., za razdoblje važenja ovoga Akcijskog plana, osim ako se Tablica 1. ne izmijeni i dopuni prema postupku koji će potpisnice dogovoriti na prvom zasjedanju Sastanka potpisnica.

4. Prioritetne akcije

Uzimajući u obzir predviđene utjecaje opasnosti i prigode za njihovo smanjivanje, akcije za postizanje ciljeva navedenih u stavku 2. su sljedeće:

- a. zaštita svih vrsta od nezakonitog ubijanja, uključujući trovanje, nastrjeljivanje, gonjenje i neodrživo korištenje;
- b. promicanje, koliko je to god moguće, visokih standarda zaštite okoliša, uključujući putem Procjena utjecaja na okoliš, u planiranju i izgradnji objekata, kako bi njihov utjecaj na vrste bio sveden na minimalnu razinu, osobito u pogledu sudara i stradanja od strujnog udara (elektrokucije), te nastojanje kako bi se maksimalno smanjio utjecaj postojećih objekata gdje oni očigledno imaju negativan utjecaj na dotične vrste;
- c. očuvanje staništa ptica grabljivica poticanjem ekosustavnog pristupa u održivom razvoju i načinima korištenja zemljišta po sektorima, kako je predviđeno Odlukama Konvencije o biološkoj raznolikosti (CBD) o ekosustavnom pristupu (CBD V/6 i VII/11);
- d. zaštita i/ili prikladno upravljanje važnim područjima; osobito područjima važnim za razmnožavanje vrsta kategorije 1. i svih tzv. "uskih grla" na selidbenim putovima (poznata važna područja navedena su u Tablici 3.);
- e. uzimanje u obzir potrebe očuvanja ptica grabljivica u sektorima i pripadajućim politikama poput poljoprivrede, šumarstva, ribarstva, turizma, energetike, kemijske industrije te proizvodnje i uporabe pesticida;
- f. podizanje svijesti o pticama grabljivicama, njihovom trenutačnom položaju i opasnostima koje im prijete te mjerama koje se trebaju poduzeti za njihovo očuvanje;
- g. ocjenjivanje i praćenje populacija u svim državama područja rasprostranjenja radi utvrđivanja pouzdanih populacijskih trendova; provođenje istraživanja radi utvrđivanja utjecaja opasnosti na njih i potrebnih mjera za njihovo umanjivanje te dijeliti informacije između potpisnica i drugih država područja rasprostranjenja;
- h. provođenje istraživanja o ekologiji vrsta i migratornom ponašanju, uključujući analize dostupnih podataka kako bi se opisale granice preletnih putova i migratorni obrasci te selidbeni putovi, na razini populacija vrsta; i
- i. razvijanje kapaciteta za akcije očuvanja (u relevantnim institucijama i lokalnim zajednicama) širenjem znanja i praćenjem ptica grabljivica.

5. Okvir za provedbu

- 5.1. **Aktivnosti** Glavne aktivnosti koje potpisnice trebaju poduzeti za provedbu općih odredaba MoS-a i konkretna pitanja kojima se bavi ovaj Akcijski plan utvrđeni su u Tablici 2. Te će aktivnosti biti utvrđene u strategijama ili istovrijednim dokumentima, kako je predviđeno stavkom 12. MoS-a. Koordinacijska jedinica predviđena stavkom 16. MoS-a pomoć će potpisnicama u provedbi.

- 5.2. **Prioriteti** Aktivnosti navedene u Tablici 2. usklađene su sa sljedećim redom prioriteta:

Prvi: aktivnost potrebna za sprječavanje globalnog izumiranja vrste.

Drugi: aktivnost potrebna za sprječavanje ili zaokretanje trenda pada populacije svih globalno ugroženih ili gotovo ugroženih vrsta ili većine drugih vrsta s nepovoljnim stanjem očuvanosti.

Treći: aktivnost potrebna za obnavljanje populacija globalno ugroženih ili gotovo ugroženih vrsta ili sprječavanje pada populacije svih vrsta s nepovoljnim stanjem očuvanosti.

Četvrti: aktivnost potrebna za obnavljanje populacija svih vrsta s nepovoljnim stanjem očuvanosti ili sprječavanje pada populacije svih vrsta s povoljnim stanjem očuvanosti.

Ti prioriteti trebaju biti uzeti u obzir u pripremi strategija ili istovrijednih dokumenata za očuvanje ptica grabljivica, kako je predviđeno stavkom 12. MoS-a.

- 5.3. **Vremenski raspored** Aktivnosti navedene u Tablici 2. usklađene su prema sljedećem rasporedu:

Trenutačna: aktivnost za koju se očekuje da će biti dovršena u roku dvije godine od datuma stupanja na snagu MoS-a za tu potpisnicu;

Kratkoročna: aktivnost za koju se očekuje da će biti dovršena u roku tri godine od datuma stupanja na snagu MoS-a za tu potpisnicu;

Srednjoročna: aktivnost za koju se očekuje da će biti dovršena u roku pet godina od datuma stupanja na snagu MoS-a za tu potpisnicu;

Dugoročna: aktivnost za koju se očekuje da će biti dovršena u roku sedam godina od datuma stupanja na snagu MoS-a za tu potpisnicu;

Trajna: aktivnost za koju se očekuje da će se poduzimati tijekom cijelog razdoblja važenja MoS-a za tu potpisnicu.

- 5.4. **Odgovornosti** Organizacije od kojih se očekuju različite aktivnosti naznačene su u Tablici 2. Od potpisnica se traži da potaknu cijeli niz potrebnih organizacija na

sudjelovanje u provedbi ovoga Akcijskog plana neovisno o tome jesu li u ovom trenutku potpisnice MoS-a.

- 5.5. **Ciljevi** Koordinacijska će jedinica pratiti napredak i učinkovitost ovoga Akcijskog plana u skladu s ciljnim postignućima za pojedine aktivnosti navedenim u Tablici 2.

6. Sinergija s mnogostranim sporazumima o zaštiti okoliša

Ukoliko je država područja rasprostranjenja ili regionalna organizaciji ekonomske integracije (REIO) potpisnica koja je zastupljena kao potpisnica ovoga Memoranduma o suglasnosti također i ugovorna stranka jednog ili više mnogostranih sporazuma o zaštiti okoliša (MEA) koji ima ili imaju odredbe kojima se postiže ili na drugi način pomaže ciljevima, svrhama i aktivnostima ovoga Akcijskog plana, takvi će se mnogostrani sporazumi o zaštiti okoliša primjenjivati u prvom stupnju kao prikladni te u svojoj punoj mjeri.

7. Izvješća o napretku

Kada Tajništvo od potpisnice zaprimi izvješće o napretku provedbe Akcijskog plana, kako je predviđeno u stavcima 12. i 14. ovoga MoS-a, ono će podnijeti izvješće o napretku provedbe Akcijskog plana u skladu sa stavkom 15. MoS-a.

8. Razdoblje važenja

Ovaj Akcijski plan stupa na snagu istog datuma kao i ovaj MoS, za razdoblje od sedam godina. Najmanje dvije godine prije isteka tog razdoblja provest će se cjelovito preispitivanje Akcijskog plana te će biti izrađena revidirana inačica koja će se dati na odobrenje potpisnicama.

Tablica 1.: Kategorizacija afričko-euroazijskih ptica grabljivica obuhvaćenih Akcijskim planom^(1,2)

Kategorija 1.

Znanstveni naziv	Hrvatski naziv	Status prema Crvenom popisu ⁽³⁾
<i>Falco naumanni</i>	bjelonokta vjetruša	VU
<i>Falco vespertinus</i>	crvenonoga vjetruša	NT
<i>Falco concolor</i>	mrki sokol	NT
<i>Falco cherrug</i>	stepski sokol	EN
<i>Milvus milvus</i>	crvena lunja	NT
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	azijski štekavac	VU
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	veliki štekavac	VU
<i>Aegypius monachus</i>	sup starješina	NT
<i>Circus maurus</i>	crna eja	VU
<i>Circus macrourus</i>	stepska eja	NT
<i>Aquila clanga</i>	orao klokotaš	VU
<i>Aquila adalberti</i>	španjolski orao	VU
<i>Aquila heliaca</i>	orao krstaš	VU
<i>Neophron percnopterus</i>	crkavica	EN

Kategorija 2.⁽⁴⁾

Znanstveni naziv	Hrvatski naziv
<i>Falco tinnunculus</i>	vjetruša
<i>Falco eleonorae</i>	Eleonorin sokol
<i>Falco biarmicus</i>	krški sokol
<i>Falco rusticolus</i>	veliki sokol
<i>Pandion haliaetus</i>	bukoč
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	azijski osaš
<i>Chelictinia riocourii</i>	afrička lunja
<i>Milvus migrans</i>	crna lunja
<i>Milvus lineatus</i>	azijska lunja
<i>Haliaeetus albicilla</i>	štekev
<i>Circus gallicus</i>	zmijar
<i>Circus spilonotus</i>	azijska eja
<i>Circus cyaneus</i>	eja strnarica
<i>Accipiter brevipes</i>	kratkoprsti kobac
<i>Butastur indicus</i>	prugastotrbi škanjac
<i>Buteo rufinus</i>	ridi škanjac
<i>Buteo hemilasius</i>	azijski škanjac
<i>Aquila pomarina</i>	orao kliktaš
<i>Aquila rapax</i>	savanski orao
<i>Aquila nipalensis</i>	stepski orao
<i>Aquila chrysaetos</i>	suri orao
<i>Hieraaetus pennatus</i>	patuljasti orao
<i>Otus brucei</i>	prugasti čuk
<i>Otus scops</i>	čuk
<i>Nyctea scandiaca</i>	bijela sova

Znanstveni naziv	Hrvatski naziv
<i>Asio flammeus</i>	sova močvarica

Kategorija 3.⁽⁵⁾

Znanstveni naziv	Hrvatski naziv
<i>Falco alopex</i>	riđorepa vjetruša
<i>Falco amurensis</i>	amurska vjetruša
<i>Falco columbarius</i>	mali sokol
<i>Falco subbuteo</i>	sokol lastavičar
<i>Falco severus</i>	riđotrbi sokol
<i>Falco peregrinus</i>	sivi sokol
<i>Falco pelegrinoides</i>	pustinjski sokol
<i>Aviceda cuculoides</i>	afrička baza
<i>Aviceda jerdoni</i>	azijska baza
<i>Aviceda leuphotes</i>	crna baza
<i>Pernis apivorus</i>	škanjac osaš
<i>Gyps fulvus</i>	bjeloglavi sup
<i>Circus aeruginosus</i>	eja močvarica
<i>Circus melanoleucos</i>	šarena eja
<i>Circus pygargus</i>	eja livadarka
<i>Accipiter badius</i>	šikra
<i>Accipiter soloensis</i>	kobac žabar
<i>Accipiter gularis</i>	kineski kobac
<i>Accipiter virgatus</i>	besra
<i>Accipiter ovampensis</i>	sivi kobac
<i>Accipiter nisus</i>	kobac
<i>Accipiter gentilis</i>	jastreb
<i>Butastur rufipennis</i>	riđoprsi škanjac
<i>Buteo buteo</i>	škanjac
<i>Buteo oreophilus</i>	pjegavi škanjac
<i>Buteo lagopus</i>	škanjac gačaš
<i>Buteo auguralis</i>	riđoglavi škanjac
<i>Aquila wahlbergi</i>	smeđi orao
<i>Spizaetus nipalensis</i>	planinski orao
<i>Otus sunia</i>	istočnoazijski ćuk
<i>Strix uralensis</i>	jastrebača
<i>Strix nebulosa</i>	velika sova
<i>Surnia ulula</i>	sjeverna sova
<i>Aegolius funereus</i>	planinski ćuk
<i>Ninox scutulata</i>	mrka ćukuša
<i>Asio otus</i>	mala ušara

Napomene

- 1: Navedene na popisu u Prilogu 1. ovoga MoS-a
- 2: Neke vrste imaju nesigurni migratorni status i trenutačno nisu uvrštene u Prilog 1. ovoga MoS-a
- 3: Globalno ugrožene i gotovo ugrožene vrste kako su definirane sukladno IUCN-u i uvrštene u Svjetsku bazu ptica organizacije BirdLife International (EN = ugrožene, VU = osjetljive, NT = gotovo ugrožene) prema podacima iz 2008. godine
- 4: Vrste za koje se smatra da imaju nepovoljan status očuvanja na regionalnoj razini na području (određenom u Prilogu 2.) MoS-a
- 5: Sve ostale migratorne vrste

Tablica 2.: Aktivnosti koje se trebaju poduzeti u skladu sa stavkom 5. Akcijskog plana

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
Aktivnost 1.: povećanje zakonske zaštitenosti						
1.1. Ažurirati Dodatak I. CMS-a radi uključivanja svih vrsta kategorije 1.	kat. 1	–	druga	kratkoročna	Tajništvo CMS-a/Konferencija stranaka	dopunjeni i izmijenjeni Dodatak I. CMS-a
1.2. Preispitati relevantno zakonodavstvo i poduzeti mjere, gdje je to moguće, kako bi se osigurala zaštita svih ptica grabljivica od svih oblika a) namjernog ubijanja, b) namjernog ometanja na mjestima gniježđenja i zajedničkog odmaranja (osobito na mjestima gdje prezimljuju) gdje se to smatra štetnim za očuvanje vrsta i c) skupljanje jaja i uzimanje ptica iz prirode. Osim ako to ne dozvoli nadležno tijelo i jedino tamo gdje je ta aktivnost održiva i nije štetna po stanje očuvanosti dotičnih vrsta.	sve	sve	prva	trenutačna	vlade	osigurana je potpuna zaštita za sve ptice grabljivice u relevantnom zakonodavstvu u svim državama područja rasprostranjenja, a neodrživi lov ptica je zabranjen.
1.3. Preispitati relevantno zakonodavstvo i poduzeti mjere, gdje je to moguće, kako bi se zabranila uporaba izloženih otrovnih mamaca za kontrolu grabežljivaca te onih kemikalija za koje je dokazano da uzrokuju značajnu smrtnost ptica	sve	sve	prva	trenutačna	vlade	relevantno zakonodavstvo svih potpisnica zabranjuje uporabu izloženih otrovnih mamaca i onih kemikalija za koje je dokazano da uzrokuju značajnu smrtnost ptica
1.4. Preispitati relevantno zakonodavstvo i poduzeti korake, gdje je to moguće, kako bi se osiguralo da svi novi dalekovodi budu tako projektirani da se izbjegava elektrokucija ptica grabljivica	sve	sve	druga	srednjoročna	vlade	Relevantno zakonodavstvo svih potpisnica propisuje projektiranje novih dalekovoda na način da ne predstavljaju opasnost od strujnog udara

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
1.5. Osnažiti primjenu pravne zaštite i prijavljivanja progona ptica grabljivica propisivanjem primjerenih kazni, podukom tijela odgovornih za provedbu zakona i podizanjem svijesti javnosti za potrebom jačanja nadzora i prijavljivanja nezakonitih aktivnosti	sve	sve	druga	draina	vlade, agencije odgovorne za provedbu zakona i NVO-i	primjenjuju se učinkovite, razmjerne i odvraćajuće kazne te je uvedena strategija za sprječavanje nezakonitih aktivnosti protiv ptica grabljivica. Pojednosti se upućuju Tajništvu i uključuju u nacionalna izvješća
1.6. Utvrditi nedostatke u postojećim multostranim sporazumima o zaštiti okoliša gdje se zaštita i očuvanje ptica grabljivica može poboljšati te nadležnom Tajništvu i drugim strankama skrenuti pažnju na njih	sve	sve	treća	trenutačna	Tajništvo CMS-a / Vlade / NVO-i	osnažene su odredbe postojećih multostranih sporazuma o zaštiti okoliša u pogledu zaštite i očuvanja ptica grabljivica
Aktivnost 2.: zaštita i/ili upravljanje važnim područjima i preletnim putovima						
2.1. Proglasiti nacionalno i međunarodno važna područja (uključujući ona navedena u Tablici 3.) kao zaštićena područja s planovima upravljanja ili kao prikladno upravljana područja uzimajući u obzir zahtjeve očuvanja ptica grabljivica	sve	sve države	druga	srednjoročna	vlade, BirdLife International i dionici područja	sva važna područja imaju uspostavljene mjere očuvanja

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
2.2. Pokretati PUO u skladu sa smjernicama CBD-a (Odluka VI/7A CBD-a i sve izmjene i dopune) i Rezolucijom 7.2 CMS-a o procjeni utjecaja i migratornim vrstama za sve zahvate s mogućim negativnim utjecajima na područja navedena u Tablici 3. i na sva druga područja koja podržavaju značajne populacije vrsta kategorija 1. i 2.	kat. 1. i 2.	sve	treća	srednjoročna	vlade, šumarski i energetski sektor te sektor infrastrukture	nacionalne odredbe o PUO-u propisuju PUO za zahvate koji imaju utjecaja na područja ptica grabljivica. Rezultati stručnih studija vezani uz utjecaje na ptice grabljivice u PUO-ima upućuju se Tajništvu i uključeni su u nacionalna izvješća
2.3. Provesti analize rizika na važnim područjima (uključujući ona navedena u Tablici 3.) radi utvrđivanja i rješavanja stvarnih i potencijalnih uzroka značajne slučajne smrtnosti uzrokovane ljudskim djelovanjem (uključujući požare, postavljanje otrova, uporaba pesticida, dalekovodi, vjetroelektrane)	kat. 1. i 2.	sve	treća	trajna	vlade i upravitelji zemljišta	smrtnost ptica grabljivica nesretnim slučajem smanjena je na neznčajnu razinu
2.4. Provesti strateške procjene utjecaja na okoliš za planirane značajne infrastrukturne razvojne zahvate u području glavnih preletnih putova radi utvrđivanja ključnih rizičnih područja	sve	sve zemlje s područjima „uskih grla“	treća	srednjoročna	slade	SPUO-i su provedeni i podaci upućeni Tajništvu su uključeni u nacionalna izvješća
Aktivnost 3.: očuvanje staništa i održivo upravljanje						
3.1. Istražiti, održavati i obnoviti prirodni vegetacijski pokrov u prijašnjim staništima (osobito travnjake) u području rasprostranjenja globalno ugroženih vrsta	kat. 1	sve države područja rasprostranjenja vrsta kat. 1.	treća	dugoročna	vlade, upravitelji zemljišta	pripremljen je popis lokacija travnjaka koji podržavaju vrste kat. 1. i najmanje 30% prijašnjih travnjačkih staništa ima prirodni vegetacijski pokrov te se njima održivo upravlja

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
3.2. Gdje je izvedivo, poduzeti potrebne akcije kako bi se osiguralo da se postojeći dalekovodi koji predstavljaju najveći rizik za ptice grabljivice preinače radi izbjegavanja elektrokucije ptica grabljivica	sve vrste	sve	druga	srednjoročna	vlade, energetski sektor i sektor infrastrukture	dalekovodi koji predstavljaju najveću opasnost preinačeni su radi izbjegavanja elektrokucije ptica grabljivica
3.3. Nastojati olakšati hranjenje strvinarskim pticama grabljivicama koliko je to moguće uzimajući u obzir higijenske okolnosti	sve relevantne vrste	sve važne zemlje	druga	kratkoročna	vlade u suradnji s relevantnim NVO-ima	uspostavljene su stanice za hranjenje gdje je prikladno i izvedivo
3.4. Uzimati u obzir potrebe očuvanja ptica grabljivica u sektorskim i vezanim politikama poput poljoprivrede, šumarstva, ribarstva, turizma, energetike, kemijske industrije i proizvodnje i uporabe pesticida	sve	sve	druga	trajna	vlade i odgovarajući sektori i organizacije	očuvanje ptica grabljivica integrirano je u sektorske i prateće politike
Aktivnost 4.: podizanje svijesti o problemima s kojima se suočavaju ptice grabljivice i mjerama potrebnim za njihovo očuvanje						
4.1. Izraditi programe podizanja javne svijesti, obavještavati javnost o migracijama ptica grabljivica putem elektroničkih i tiskovnih medija, kao i o njihovom trenutačnom statusu, opasnostima koje im prijetе te akcijama, uključujući preispitivanje praznovjerja o njima, koje mogu biti poduzete za njihovo očuvanje	sve vrste	sve zemlje	druga	kratkoročna	vlade u suradnji s NVO-ima	program je proveden i u javnosti postoji široko razumijevanje potrebe očuvanja ptica grabljivica

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
4.2. Izraditi programe podizanja svijesti u području šumarstva, poljoprivrede, ribarstva, energetike, industrije, prometa i drugih važnih sektora radi informiranja donositelja odluka o trenutnom statusu ptica grabljivica, opasnostima koje im prijete i o spektralnim akcijama koje se mogu poduzeti za njihovo očuvanje	sve vrste	sve	druga	srednjoročna	vlade u suradnji s NVO-ima	program je proveden i u državnim upravama postoji široko razumijevanje potreba očuvanja ptica grabljivica
4.3. Razraditi edukacijske programe za škole i nastavne resurse za informiranje školske djece o migracijama ptica grabljivica, njihovom trenutnom statusu, opasnostima koje im prijete te akcijama koje mogu biti poduzete za njihovo očuvanje	sve vrste	sve zemlje	treća	srednjoročna	vlade u suradnji s NVO-ima	program je proveden, među nastavnicima postoji široko razumijevanje potreba očuvanja ptica grabljivica te o tome podučavaju djecu u školama
4.4. Pokrenuti informiranje i dijeliti letke u područjima „uskih grla“ za informiranje ljudi o važnosti tih područja za ptice grabljivice i o mjerama koje oni sami mogu poduzeti za njihovo očuvanje	sve vrste	sve zemlje s područjima "uskih grla"	druga	kratkoročna	vlade i NVO-i	program je proveden i poznate su potrebe očuvanja ptica grabljivica u područjima „uskih grla“
4.5. Organizirati podregionalne i nacionalne radionice poduke radi usavršavanja stručnosti u praćenju ptica grabljivica	sve vrste	sve zemlje	druga	srednjoročna	vlade i relevantni NVO-i	programi poduke su uspostavljeni
4.6. Educirati i podizati svijest u lokalnim zajednicama o važnosti ptica grabljivica i potrebi za njihovim praćenjem i zaštitom	sve vrste	sve zemlje	druga	srednjoročna	vlade i relevantni NVO-i	programi poduke su uspostavljeni

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
Aktivnost 5.: praćenje populacija ptica grabljivica, provedba istraživanja o očuvanju i primjena prikladnih sanacijskih mjera						
5.1. Uspostaviti mreže za praćenje diljem selidbenih puteva koje obuhvaćaju reprezentativni raspon područja na kojima se može provoditi sustavno i koordinirano praćenje gnijezdećih populacija, reproduktivnog uspjeha i broja ptica na selidbi (proljetnoj i jesenskoj)	sve	za odrediti	prva	trenutačna	vlade, BirdLife International, nacionalne ornitološke-i relevantne istraživačke organizacije	mreža za praćenje je uspostavljena i potpisnice su je prihvatile
5.2. Osmisliti i pokrenuti koordinirani program praćenja i razraditi protokole za praćenje na temelju mreža za praćenje uspostavljenih u skladu sa stavkom 5.1.	sve	za odrediti	prva	trajna	vlade, BirdLife International, nacionalne ornitološke i relevantne istraživačke organizacije	smjernice za praćenje / priručnici su pripremljeni za nacionalno i prekogranično prikupljanje podataka, podaci se upućuju Tajništvu i uključuju u nacionalna izvješća te su utvrđeni pouzdani trendovi gniježđenja i selidbi
5.3. Procijeniti i zatim rješavati učinke gubitka staništa na gnijezdeće, preletničke i zimujuće populacije ptica grabljivica i utvrditi potrebne mjere za održavanje povoljnog stanja očuvanosti	vrste kat. 1. i 2.	sve zemlje	druga	srednjoročna	prikladni NVO-i i istraživačke organizacije	problemi staništa i potrebne mjere ublažavanja su određene i rješavaju se
5.4. Procijeniti i zatim rješavati utjecaje uporabe otrovnih kemikalija, uključujući teške metale (npr. olovo u sačmi), na gnijezdeće, preletničke i zimujuće populacije ptica grabljivica i njihov opstanak, utvrditi i zatim provesti odgovarajuće mjere za pomoć u postizanju i održavanju povoljnog stanja očuvanosti	vrste kat. 1. i 2.	sve zemlje	prva	srednjoročna	vlade, odgovarajući NVO-i i istraživačke organizacije	problemi kemikalija i teških metala su procijenjeni i utvrđene su mjere ublažavanja, ako je potrebno, te se rješavaju

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
5.5. Pratiti utjecaje dalekovoda i vjetroparkova na ptice grabljivice, uključujući analizu postojećih podataka kao što su podaci o prstenovanju	sve vrste	sve važne zemlje	prva	trajna	vlade, NVO-i, relevantne istraživačke organizacije i energetski sektor	uspostavljeni su programi za praćenje utjecaja dalekovoda i vjetroparkova
5.6. Poduzeti istraživanja o poželjnosti ponovnog unošenja ptica grabljivica i provesti prikladne programe očuvanja (uključujući umjetni uzgoj), gdje se pokazalo da se time može poboljšati njihovo stanje očuvanosti u divljini i gdje su oni u skladu sa smjernicama IUCN-a	sve važne vrste	sve zemlje	druga	kratkoročna	vlade, NVO-i relevantne organizacije za očuvanje prirode	istraženi su projekti re-introdukcije i provedeni tamo gdje rezultati pokazuju da korisni za očuvanje ptica grabljivica
5.7. Promicati prikladne programe uzgoja kako bi se smanjio negativni utjecaj lova na populacije ptica grabljivica	vrste kat. 1. i 2.	sve važne zemlje	druga	dugoročna	vlade, NVO-i relevantne organizacije za očuvanje prirode	uspostavljeni su prikladni programi
5.8. Procijeniti količinu ulova radi vrednovanja implikacija za dotične populacije	sve vrste	sve zemlje	druga	srednjoročna	vlade, NVO-i relevantne organizacije za očuvanje prirode	uspostavljeni su sustavi evidencije i izvješćivanja o količini ulova
5.9. Poduzeti odgovarajući nadzor bolesti koje mogu predstavljati opasnost za populacije ptica grabljivica radi informiranja tijela odgovornih za i očuvanje i upravljanje	sve vrste	sve zemlje	druga	srednjoročna	vlade i relevantne istraživačke organizacije	uspostavljeni su učinkoviti programi nadzora bolesti
5.10. Pokrenuti zajednička istraživanja o učincima klimatskih promjena na ptice grabljivice i njihova staništa te provesti prikladne mjere prilagodbe	sve vrste	sve zemlje	druga	srednjoročna	vlade, NVO-i i relevantne istraživačke organizacije	utjecaji klimatskih promjena su procijenjeni i provode se mjere za olakšavanje prilagodbe
Aktivnost 6.: pomoćne mjere						

Aktivnosti	Vrste	Zemlje	Razina prioriteta	Vrijeme	Organizacije	Cilj
6.1. Pripremiti nacionalne, regionalne ili podregionalne strategije ili istovrijedne dokumente za ptice grabljivice (uzimajući u obzir potrebu za zajedničkim prekograničnim mjerama sa susjednim državama potpisnicama)	vrste kat. 1. i 2.	sve	druga	trenutačna	vlade, nacionalne ornitološke organizacije	nacionalne, regionalne ili podregionalne strategije ili istovrijedni dokumenti, koji opisuju način provedbe Akcijskog plana s posebnim naglaskom na vrste kat. 1. i 2., podneseni su Tajništvu prije prvog sastanka potpisnica
6.2. Pripremiti akcijske planove za pojedinačne ili, ako je primjerenije, za više vrsta odjednom za sve globalno ugrožene vrste, uzimajući u obzir postojeće međunarodne planove i proširiti ih, gdje je potrebno, kako bi obuhvatili cjelokupno afričko-euroazijsko područje rasprostranjenja svake vrste	vrste kat. 1.	sve države područja rasprostranjenja vrsta kat. 1.	prva	srednjoročna	vlade, BirdLife International, nacionalne ornitološke i relevantne istraživačke organizacije	planovi očuvanja su razrađeni, prihvaćeni i provode se za sve globalno ugrožene vrste
6.3. Ažurirati Tablice 1. i 3. u skladu s novim podacima iz programa praćenja	sve	sve	treća	trajna	Tajništvo	na temelju prikupljenih podataka i podataka koje su potpisnice prikupile, Tajništvo predlaže izmjene i dopune Tablica 1. i 3. ovoga Akcijskog plana potpisnicama na odobrenje
6.4. Poticati potpisnike na poboljšanje međunarodne suradnje organiziranjem konferencija, seminara i radionica vezanih uz aktivnosti praćenja, znanstvenog istraživanja i očuvanja	sve	sve	druga	trajna	Tajništvo	učinkoviti programi međunarodne suradnje su uspostavljeni

Tablica 3.: Privremeni popis važnih područja za ptice koja su trenutačno poznata kao važna područja okupljanja ptica grabljivica u Africi i Euroaziji

Ona uključuju područja koja ispunjavaju globalne i regionalne kriterije za globalno ugrožene vrste i područja okupljanja migratornih ptica.

Ovaj indikativni popis smatra se minimalnim popisom međunarodno važnih područja.

Armenija

Visoravan Širak
Visoravan Lori
Planinski lanac Gegama
Visoravan Sisian
Planinski lanci Pamlak-Sevan

Azerbajdžan

Gyzylagach
Gorje Goychay Bozdag
Zagatala

Goy-gol

Rt Shahelili

Bugarska

Jezero Atanasovo
Kompleks Mandra-Poda

Kina (kopno)

Beidaihe
Otocí Changdao
Visoravan Changtang
Prirodni rezervat Laotieshan

Danska

Područje Gilleleje
Hellebæk
Korshage, Hundested i okolno morsko područje
Marstal Bugt i obalno područje jugozapadnog područja Langeland
Skagen

Stevns

Džibuti

Kadda Guéini - Doumêra

Egipat

Ain Sukhna
Nizina El Qa
Gebel El Zeit
Nacionalni park Ras Mohammed
Suez

Finska

Otočje Merenkurkku

Francuska

Basses Corbières
Prijevoj Escrinet
Prijevoj Lizarrieta
Ribnjaci Leucate i Lapalme
Ribnjaci Narbonne

Klanci Dordogne

Gorski lanac Jura: défilé de l'écluse,
Etournel i Planina Vuache
Haute Soule: Šuma Irraty, Organbidexka i
Pic des Escaliers

Hautes Corbières

Visoke makije Montpelliera

Masiv Canigou-Carança

Gora Clape

Gora Serre

Planina Cantal i vrh Plomb du Cantal

Pointe de Grave

Val d'Allier: Saint-Yorre-Joze

Val de Drôme: Les Ramières-printegarde

Dolina Nive des Aldudes-Prijevoj Lindux

Gruzija

Batumi

Meskheti

Khevi

Gibraltar (za UK)

Gibraltarska stijena

Grčka

Sjever, istok i jug otoka Kithira

Irak

Brana Samara

Izrael

Hridi Zin i brdsko područje Negev

Nizina Hula

Nizine Jezre'el, Harod i Bet She'an

Judejska pustinja

Obronci Judejskog gorja

Sjeverni dio nizine Arava

Sjeverni dio nizine donjeg toka rijeke

Jordana

Južni dio nizine Arava i gorje Eilat

Zapadni Negev

Italija

Aspromonte

Rt Otranto

Costa Viola

Maritimne Alpe

Planina Beigua

Planina Conero

Planina Grappa

Gorje Peloritani

Rijeka Piave
Jordan
 Gorje Aqaba
 Nizina rijeke Jordana
 Područje Petra
 Wadi Dana - Finan
 Wadi Mujib
Kuvajt
 Prirodni rezervat močvara Al-Jahra
Latvija
 Prirodni rezervat Slitere
Libanon
 Močvara Ammiq
Litva
 Rt Kuronija
Madagaskar
 Analahjrofo
 Itasy
 Analamanga
 Anosy
 Melaky
Malta
 Buskett i Wied il-Luq
Mongolija
 Erdenesane
 Eejkhad
 Prirodni rezervat Ikh Nart
 Khomjil
 Galba Gobi
 Planina Yazaar
Maroko
 Rt Spartel - Perdicaris
 Jbel Moussa
područja Palestinske samouprave
 Jerihon
 Sjeverni dio nizine donjeg toka rijeke Jordan
Portugal
 Jugozapadna obala Portugala
Rusija
 Rezervat biosfere Kavkaz
 Čudsko-Pskovsko jezero i okolna područja
 Delta rijeke Don
 Greben Irendyk
 Selidbeni koridor južni Bajkal
 Prirodni rezervat Teberdinski
Saudijska Arabija
 Farasan
 Wadi Jizan

Španjolska
 Planinski lanci Bujeo, Ojén, del Niño i
 Blanquilla
 Planinski lanci Cabras, Aljibe i Montecoché
 Gorje Cadi
 Ceuta
 Planinski lanac De la Plata
 Močvare Guadalquivir
 La Janda
 Planinski lanac Roncesvalles-Irati-Abodi
 Tarifa
Sudan
 Arqet
 Port Sudan
 Al Allagi
 Kasala
 Al Faaw
 Al Malha Neyala
Švedska
 Zaljev Skälderviken
 Zaljev Falsterbo u predjelu Foteviken
Švicarska
 Predalpska regija Gurnigel
Sirijska Arapska Republika
 Jabal Slenfeh
Tunis
 Djebel el Haouaria
Turska
 Bospor
 Sjevernoistočna Turska
 Gorje Nur
Jemen
 Područje Al Kadan
 Bab El Mendab – Dubab
 Wadi Mawzii
 Mafraq Al Makha
 Wadi Rajaf
 Wadi Toaz – Wadi Rasiane
 Jabal Iref wa Kharaz